

投稿類別：社會人文

篇名：
台灣流行語研究

作者：
梁紘愷。花崗國中。七年十三班
林泓源。花崗國中。七年十三班

指導老師：
黃淑卿老師
張簡麗雯老師

壹●前言

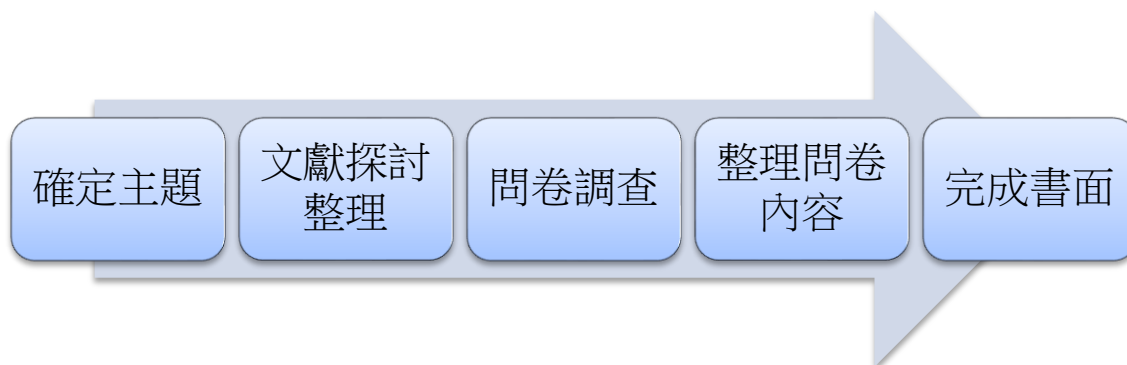
一、研究動機

每隔一段時間，同學之間就會使用一些新穎的詞彙，一開始聽有時會讓人一頭霧水，但隨著使用的人多，這些詞語就變成大家的慣用語。我們也會不知不覺把這些詞語寫在作文上，經過老師解釋才知道原來那些詞語都是流行語，和正式文字不太一樣，那到底流行語是怎樣產生的呢？而且為什麼寫日記可以用流行語，寫作文卻不好呢？這些引發我們的好奇，我們想一探究竟。

二、研究目的

透過文獻整理，我們想了解台灣流行語形成的原因有哪些；透過問卷調查，調查不同的社會族群對流行語的使用程度、接受程度等，試著探討流行語的使用是否存在著世代差異，並從中找出平衡點。

三、研究方法



貳●正文

一、何謂流行語

根據教育部重編國語辭典修訂本所寫，流行用語的定義為：**某一時間內盛行某地或某階層的語言。如今日流行的「打臉」、「討拍」、「晒恩愛」、「有洋蔥」、「懶人包」**。可見流行語具有以下這三種特性：時間性、地方性、階層性（即族群）。就「時間」而言，因為流行語受到廣泛使用，所以能夠反映當代文化背景及特色；就「使用地區」而言，因為我們台灣本身的歷史文化，造就我們台灣流行語的獨創性，和其他使用華語的國家不同；就「使用族群」而言，因為流行語與年輕人關係密切，所以往往融入了年輕人活潑的思維及造語方式。

於是我們從網路上收集了近年的流行語，再從中作分類比較後，我們發現台灣的流行語大致是受閩南語、外來語、鍵盤用字、名人或時事效應、簡化表述、諧音或發音不正確、轉化本義等這些因素影響而產生，之後再加上媒體、網路、

社交平台的推波助瀾，廣為流傳後，形成一種次文化。

二、台灣流行語形成原因

（一）受閩南語影響

台灣是個多族群的國家，根據內政部民國 98 年的統計資料顯示：若以所用母語區分，推估使用「閩南語」(73.3%)、「客家語」(12%)、「其他漢語方言」(13%)及「臺灣原住民語」(1.7%)。雖然台灣在 1945 年到 1987 年實施「國語政策」，華語成為實質上的官方語言，本土語言發展受到限制。之後隨著政治的開放、本土意識的抬高，本土語言已不再受打壓，甚至從今年度（111 年）開始成為國家語言。國家語言政策不只影響教育現場，更是鬆動語言的「標準化」，打開方言進入主流文化的空間。

目前台灣以台語和華語併用的雙語人口為最大的族群，而台語和華語的所產生的「混種語」在口語中成為不可阻擋的趨勢。

流行語	流行語的意思
毋湯喔	不行/不可以喔
水喔	漂亮 / 厲害
怕周球	打桌球
怕乙球、賺球、半球、碗球、狼球	（台灣國語）打羽球、撞球、棒球、網球、籃球
唱秋	囂張
沒路用	不中用
牙小	台語=噎沒。自作聰明，沒事找事做的意思。
灣家	吵架
啥款/蝦款	怎麼樣、什麼樣子(台語) 《當男人戀愛時》的電影台詞
甘阿捏/ 甘安捏/咁安捏/甘安餒	(台劇《台灣龍捲風》經典對白) 表達訝異、驚訝、疑惑、質疑、嘲諷的意思
俗辣	膽小
笑到黑姑	笑到氣喘（黑姑是台語氣喘的說法）
凍蒜	當選
北七	白痴
卡好	比較好
慶記	子彈
派慶慶	脾氣很壞
踹共	出來講 / 出來面對
阿災	我哪會知道
災辣	知道啦
牙起來	[直播主常用語] 情緒高漲、變得激動，通常是指在生氣的時候

流行語	流行語的意思
氣 pupu、氣嘆嘆	生氣
歸剛欸 / 歸剛へ	是台語整天、成天的意思，用來斥責他人一整天沒事做，只會胡搞瞎搞找麻煩。

（二）受外來語影響

台灣流行語有部分受外國語言影響，尤其以美國及日本最多。受美國的影響是因為美國是當今世界強權，英文是目前全世界流通的國際語言；而受日本的影響則多是因為動漫。

流行語	流行語的意思
溫拿	winner
喔某 / omo	（韓語）表示驚訝、讚嘆
りしれ供さ小	是在供三小
魯蛇	loser
黑特	hater
是在哈囉	是怎樣/ 是在幹嘛? (英文 Hello?表示疑惑)
Peko	日本 VTuber 兔田佩可拉的口頭禪，說話時喜歡在語尾接一句 peko，網友爭相學習。
PuiPui	日本定格動畫「天竺鼠車車」，PuiPui 是天竺鼠的叫聲
斯豆嘆	STOP、停下
(ry	以下省略（日文：りゃく）
哈ㄋ (hot 的諧音)	很酷、很帥、很厲害
尬電	God damn

（三）鍵盤用字

年輕人使用電腦或手機鍵盤打字時，有時會忘記切換成中文鍵，以至於打成英文和數字，這些誤打字反而成了流行語。而某些鍵盤符號的組合會造成一種視覺效果，在台灣稱為表情符號、字元表情或顏文字（英語：emoticon，日語：顏文字）。它原本只是一種網上次文化，但隨著網際網路和行動電話簡訊的普及，已經為社會廣泛接受。雖然被現在的大學生把顏文字視為老人用詞，但大眾使用率仍然非常高。

流行語	流行語的意思
+1	在網路貼文或聊天室，表達認同、有、是的時候都會打+1
0	+1 的延伸使用。表達沒有、不認同、否定的時候就會刷一排 0
666	很厲害
777	超厲害
cl3	好（注音 cl3：ㄅㄞˇ）
dl4	靠（注音 dl4：ㄅㄞˋ）

流行語	流行語的意思
sp4	嫩（注音 sp4：ㄅㄣˋ）
c8 c8	哈哈（注音：ㄏㄚˊ ㄏㄚˊ）
GG	Good Game，完蛋了
GGWP	Good game well play
hen	很
KNPS	關你屁事
osso	喔？是喔
QQ	哭哭（顏文字）
SK/ SKZ	生日快樂
UCCU	你看看你 (You see see you)
wwwww	表示大笑（顏文字）
SJW	正義魔人 (Social Justice Warrior)
yyds	永遠的神、永遠滴神的拼音縮寫，用來形容自己的偶像是最厲害的
\ /	上香的意思（顏文字）
==	如同人的雙眼眯成一條線，無話可說或心情無奈之意（顏文字）
@@	頭暈狀（顏文字）
0.0	驚訝狀（顏文字）
^_^	開心（顏文字）
<3	代表愛心的形狀（顏文字）

（四）名人或時事效應

現代傳播媒體發達，網路傳播速度快，不管是藝人、政治人物、甚至是一般老百姓，如果發表了驚人或好笑的言論，很容易被散播出去，甚至被網友做成梗圖、GIF 帶動一段時期的熱潮，進而產生新的流行語。

流行語	出處
做好做滿	朱立倫
可憐哪	韓國瑜
Over my dead body	王世堅
勿忘世上苦人多	韓國瑜
我錯了嗎？！	徐乃麟
你是忘記了，還是害怕想起來？	返校電影
小朋友才做選擇，我全都要	九品芝麻官
嚇到吃手手	docomo 鸚鵡兄弟
阿姨我不想努力了	中國交友軟體
同意啦，哪次不同意。	反正我很閒
喔～氣氣氣氣氣	韓粉
假的，哎呀我的眼睛業障重啊！	海濤法師

流行語	出處
李組長眉頭一皺，發現事情並不單純	盛竹如
確認過眼神	林俊傑

PTT 是台灣最大的網路社群，鄉民經常產出有趣的梗，擴散後成為網路流行語。

P T T 語錄
海水退潮就知道誰沒穿褲子游泳
閃開 讓專業的來
越想越不對勁
不能只有我看到
醒醒吧，你根本沒有妹妹！
下去領 500
不要問！很恐怖！
沒圖沒真相
發文不附圖，此風不可長
暴雷一時爽，一直暴雷一直爽

（五）簡化表述

簡化表述是指把常用字縮寫簡化，甚至是用以打字的第一個注音符號代替。例如ㄎㄎ（或作「可撥」）是將「可悲」一詞的聲母部分保留，以極度簡化的字音呈現。從此例也不難發現，新詞生成的背景往往與輸入法有關連，這也正呼應出生於網路時代的孩子，整體語境也包含以簡化、破碎的音節來自我表述，而雙手敲擊的符號，也延伸為語言的具體傳達。

流行語	流行語的意思
穩單	穩定單身，憑實力單身
穩交	穩定交往
高玩	高手玩家 / 高端玩家
隱眼	隱形眼鏡
生快	生日快樂
HBD	Happy Birthday
大奶微微	大杯珍珠奶茶微糖微冰
本斥但大	本來想大聲斥責你的，但實在是太大了／本來想大聲斥責他的，但錢實在太多了
郭	關我（以注音輸入法快速輸入「關我」，常會誤打出「郭」字，「關我屁事」就是「郭 P4」）
水逆	（水星逆轉）運氣差
棉見	明天見
UQ/逛 UQ	Uniqlo/逛 Uniqlo

流行語	流行語的意思
く 7 一下	去 7-Eleven 一下
ㄇㄇくㄇ	莫名其妙
ㄊㄊㄜ	謝謝你
要確 / 要確餒	你要確定餒
安安	打招呼，早安/午安/晚安
尬聊	尷尬的聊天、
海嘯	還是要

(六) 諧音或發音不正確

台灣早期將主播式「字正腔圓」的華語視為正統，但隨著社會的開放，融合方言、口音的「台式國語」漸漸不再被台灣主流社會排斥，年輕人甚至會故意講不標準、大玩諧音梗，諧音還結合數字和英文，展露創意和台灣語言文化的彈性。

流行語	流行語的意思
兩女無瓜	與你無關
呱張/瓜張	誇張
去鼠	去死
耗子尾汁	好自為之
婉君	網軍
94 狂	很厲害
948794 狂	就是霸氣就是狂
塊陶啊	快逃啊
咩嘍/ ㄇㄟㄝ ㄉㄨ / ㄇㄟ ㄉㄨ	周興哲《怎麼了》歌詞「再也不能牽著你走未來每一步」，「每一步」的發音接近「咩嘍」。後來形容難過想哭又裝可愛的情境。
森 77	發脾氣
很 U/太 U 了	很優、很優秀、太優了
不 U	不優、不優秀
人+377	人家生氣氣
人+4	人家是...
可 i	可愛
沒 u	沒有
duck 不必 / duck 不避	大可不必
芒果乾	亡國感
銅鋰鋅	同理心
粗奶丸 / 粗乃丸	出來玩
80	霸凌

流行語	流行語的意思
88	拜拜、再見
94	就是
8+9	八家將的諧音。後來形容流氓、低學歷屁孩、好鬥的年輕人
3Q	Thank you
4ni	是你
BJ4	不解釋
der	的

(七) 轉化本義

將日常見物品轉品使用，賦予其新含義，也是流行詞的特色之一。「塑膠」是常見的日用品，現在卻被青少年由名詞轉動詞，表述對方「已讀不回」或「不讀不回」，例句如：「我 line 他都不回我，我被塑膠了。」亦可轉為形容詞使用，表示對方個性木訥冰冷，不太愛理人，「他這個人很塑膠。」

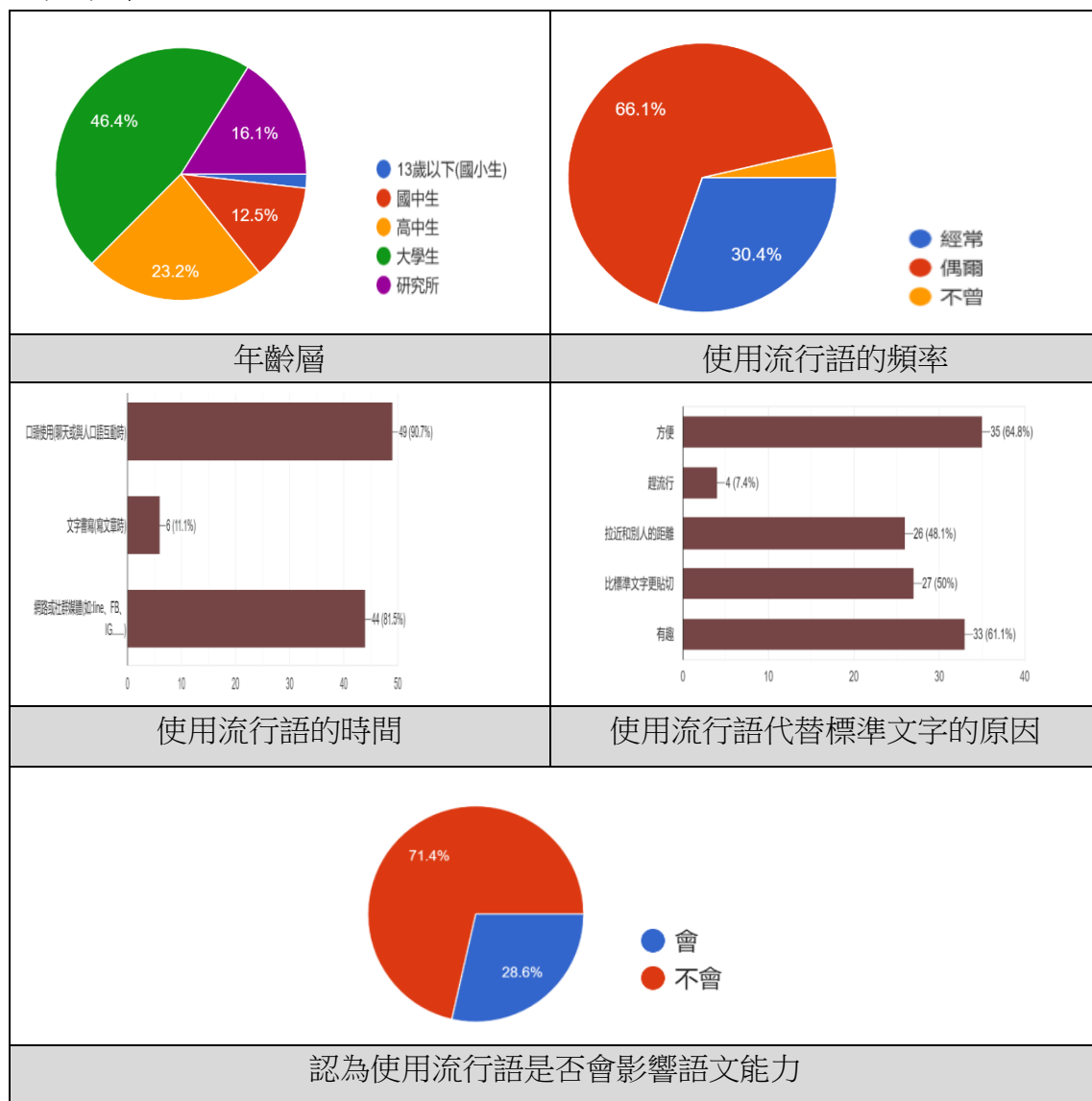
此詞起源於近年來興起的直播熱，曾有次有直播主調侃粉絲，「你當我塑膠的嗎？」當時原有你當我是假的、無視之意，之後輾轉被國高中生拿來當做不讀不回訊息、不理人的詞彙運用，也算是經過不止一次轉換給了詞彙新生命。而這詞彙因為被知名平台製作成貼圖，近日亦曾於新聞出現討論，可見直播生態對於現在年輕一輩的影響可謂不容小覷。

流行語	流行語的意思
可撥	可悲
牡丹、母單	(母胎單身) 自母胎出生就單身到現在的人
彭佳慧	年紀大的女性(源自彭佳慧的歌曲《大齡女子》)
乾麵 / 大乾麵	尷尬
海巡	網路糾察隊，會在網路上四處查看別人發言的人
無言薯條/無鹽薯條	無言
炎上	因為失言引起爭議，在網路上被批評被罵爆
錐子	笨蛋、白痴
真香	前後不一，自打嘴巴的意思
甘蔗男	感情中男生一開始對你很甜蜜，到最後卻是渣男
已知用火	消息不靈通，落後落伍的意思
撿到槍	講話很噏
新警察	搞不懂狀況/ 抓不到某個梗
旋轉	講話不斷兜圈子 / 呼攏人 (你不要旋轉我)
燒話	造謠亂講話
被塑膠/ 當我塑膠/ 塑膠我	當作不存在、被無視、已讀不回、看不起

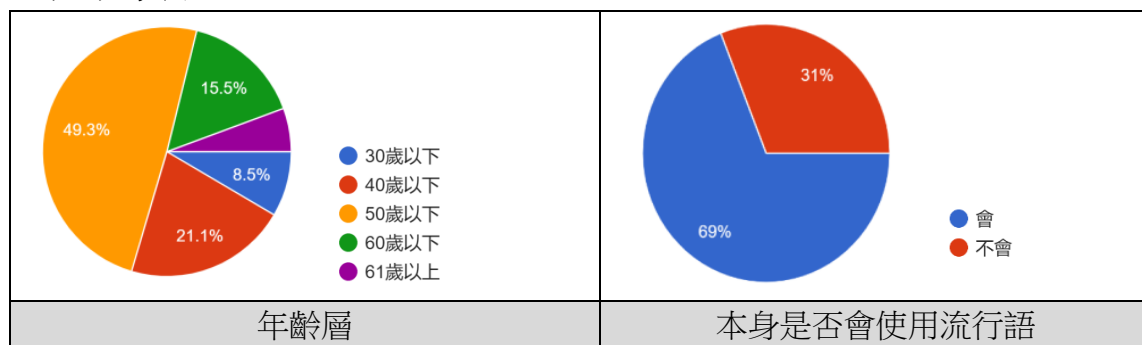
三、不同族群對流行語的看法

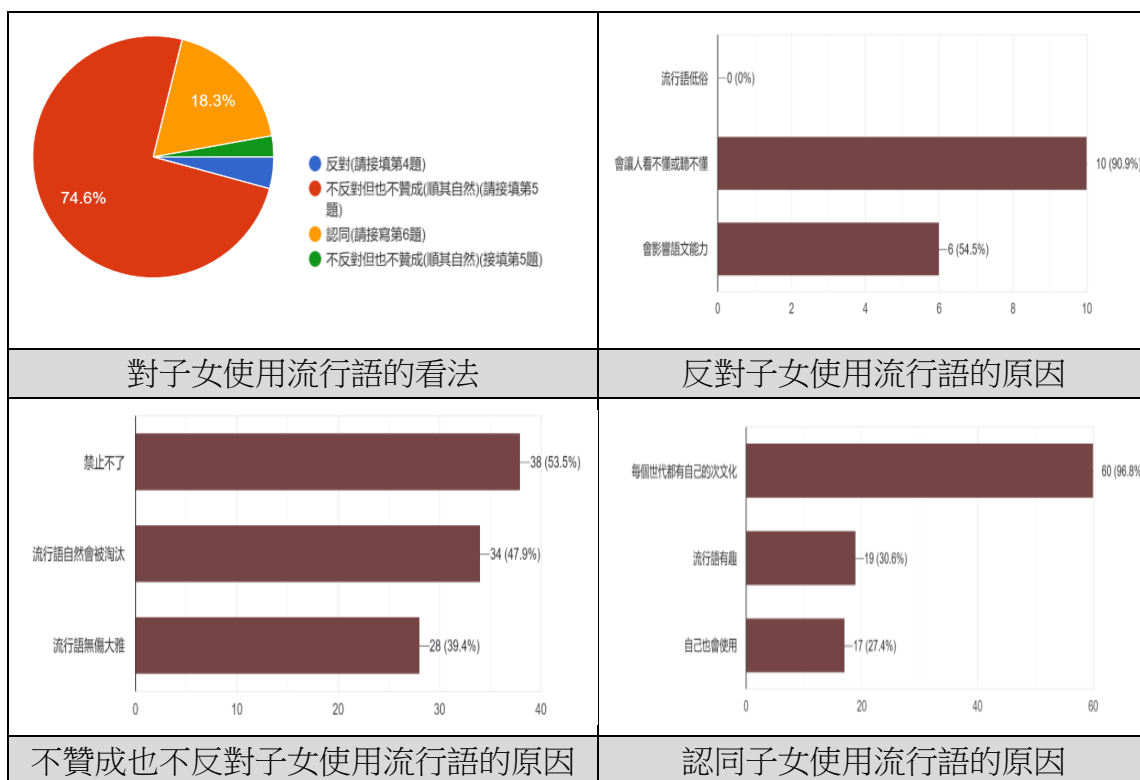
為了瞭解大眾對流行語的使用與看法，我們分別對學生、教師及家長發出問卷，共收回學生 56 份、家長 71 份、教師 199 份，以下是我們的問卷結果。

(一) 學生

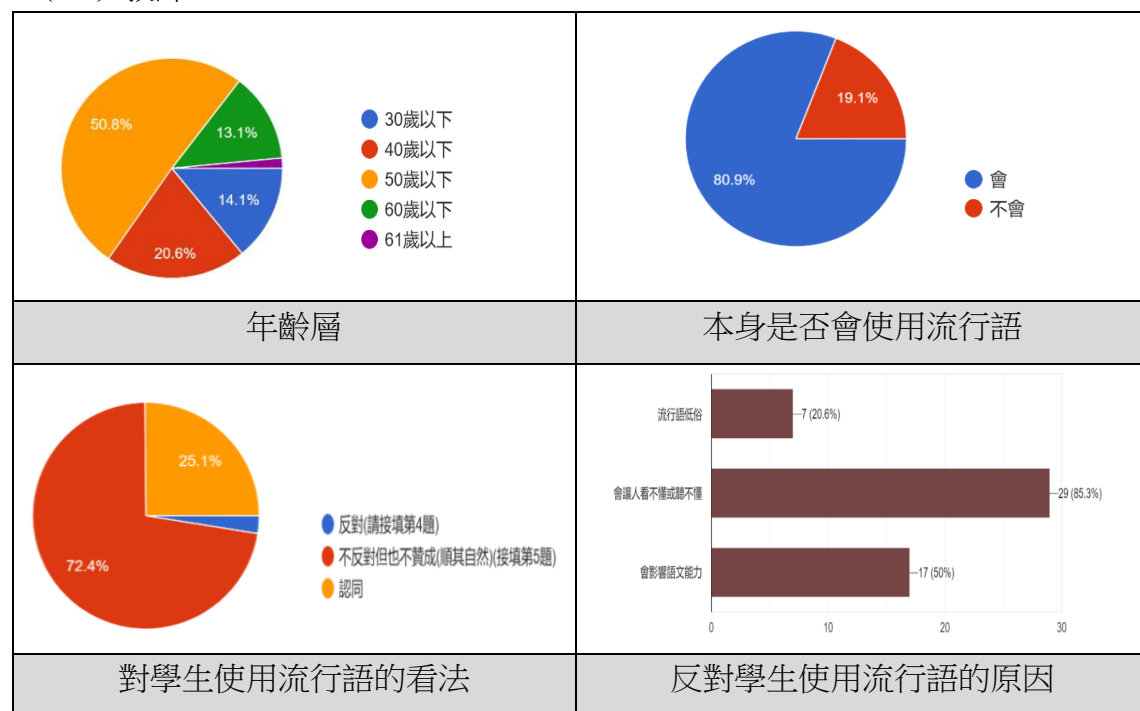


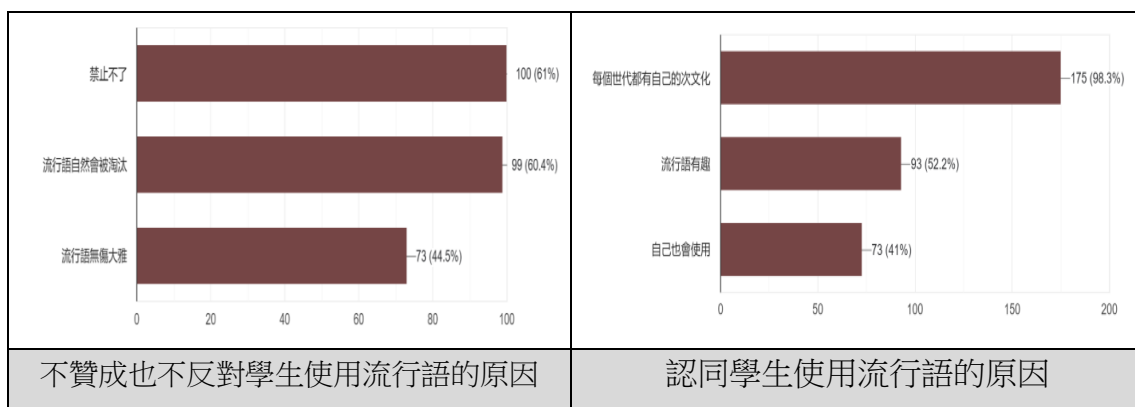
(二) 家長





(三) 教師





參●結論

一、流行語已融入日常生活

我們發現不管這些流行語的源頭是什麼，透過網路的傳播散布快速，甚至連媒體的標題或新聞記者播報新聞時偶爾也有使用流行語，所以可以說流行語已經融入現代人生活日常之中。

二、詼諧無厘頭是主流

我們也發現略帶諷刺意味的詞彙轉換，是流行語新詞彙受歡迎的使用方式，或許是因為隔著網路空間的安全感，人與人之間多了一份能開玩笑而無傷大雅的距離。因此若仔細觀察新興網路用語，會發現用來彼此互酸、互嗆的詞彙不在少數，然而其本意通常並非為要造成爭議，反而是希望營造趣味性與創意的延伸。

三、教師對流行語的包容性大

從我們的問卷調查可以發現教師族群對學生使用流行語的態度多是開放的，沒有反對學生使用，認同比例達 25.1%，反而家長認同比例略低，有 18.3%，也有 4.2%反對使用，教師們本身使用流行語的比例也高於家長，由此可知教師們對流行語的接受度高。從問卷調查也可以知道，不管是家長還是教師多是以開放的心態來看待子女、學生使用流行語這件事。不過，家長和老師困擾的原因多是流行語會讓人看不懂，影響書寫能力反而是其次，但我們的問卷有近三成的學生認為流行語會影響自己使用文字的能力，可見常使用流行語還是有些缺點。

肆●引註資料

一、網路資料

- (一) 教育部《重編國語辭典修訂本》2021。 <https://reurl.cc/zNGKV7>。
- (二) 玩轉台灣 2022 流行語和網路用語 ⚡ □八哩八告？sdd？dcc？好不笑的意思。 <https://reurl.cc/4pDbKX>。
- (三) 方格子 VOCUS。 <https://reurl.cc/5pLb6G>。
- (四) 風傳媒。 <https://reurl.cc/ERNb3a>。
- (五) 研之有物 2022-meme。 <https://www.callcarbar.com.tw>。
- (六) 台灣最新流行用語一覽表。 <https://reurl.cc/XVraoM>。